



(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT APPLICATION**

Note: Bibliography reflects the latest situation

(15) Correction information:
Corrected version no 1 (W1 A2)
INID code(s) 71,72,30

(51) Int Cl.7: **B41F 35/06**

(48) Corrigendum issued on:
27.02.2002 Bulletin 2002/09

(43) Date of publication:
21.11.2001 Bulletin 2001/47

(21) Application number: **01112121.7**

(22) Date of filing: **17.05.2001**

(84) Designated Contracting States:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR
Designated Extension States:
AL LT LV MK RO SI

• **Corti, Marco**
23900 Lecco (IT)

(72) Inventors:
• **Fumagalli, Riccardo**
23848 Oggiono (IT)
• **Corti, Marco**
23900 Lecco (IT)

(30) Priority: **19.05.2000 IT BO000302**

(74) Representative: **Porsia, Dino, Dr.**
c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2
16124 Genova (IT)

(71) Applicants:
• **Fumagalli, Riccardo**
23848 Oggiono (IT)

(54) **Method and device for cleaning the rubber cylinders of printing presses**

(57) The method for cleaning the rubber cylinders of printing presses particularly of the so-called bobbin type, comprises the succession of the following working phases:

- Uniformly distributed and preferably continuous atomisation onto each cylinder to be cleaned, which rotates continuously, of a fluid cleaning mixture formed by compressed air and by one or more cleaning liquids, in such a manner that the liquid involves the cylinder with very small drops distributed according to a dot mapping, of discrete type and which varies during the time.
- Maintaining of said atomisation phase for a predetermined time, while the cylinder performs one or more rotations with respect to the zone of atomisation of the cleaning mixture.
- Doctor scraping of the cylinder downstream of the atomisation zone, in order to remove the dirt diluted by the said fluid cleaning mixture.

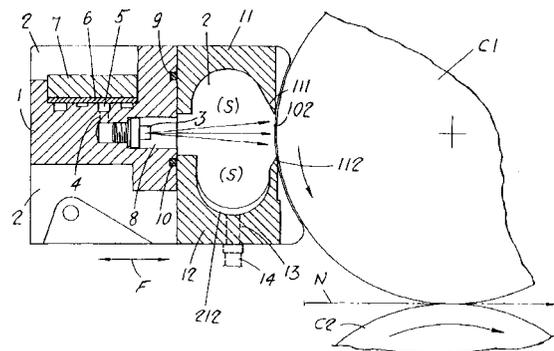


Fig.1